

**POUŽITÍ.** Povrchový filtr SAS FILTER 500 je určen pro sladkovodní akvárium. Účinně odstraňuje sedimenty a drobné rostlinné průvlyk z vodní hladiny, zlepšuje tak výkon plynů a podporuje proces filtrace a povzdušňování vody. SAS FILTER 500 je vybaven úsporným čerpadlem s výkonem 4,4 W a kapacitou 500 l/h s plným regulací, která zajišťuje efektivní provoz v rozmezí od objemu od 20 do 500 litrů.

**POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽIVÁNÍ.** Vami zakoupené zařízení bylo vyrobeno v souladu s aktuálnimi bezpečnostními normami platnými v Evropské unii. Pro dlouhodobé a bezpečné používání se prosím seznamte s níže uvedenými bezpečnostními pokyny:

- Před instalací a pokaždé před spuštěním zařízení se pozorně seznámte s tímto návodem k použití a montáži (obr. A).
- Zařízení se určuje pouze pro používání v uzavřených místnostech a výhradně v souladu s jeho určením (obr. B).
- Zařízení může být napojeno výhradně z elektrické sítě s nominálním napětím uvedeném na zařízení.
- Neodoporučujeme napajecí kabel nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, zařízení je nepoužitelné (obr. C).
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy zařízení odpojte od elektrické sítě (obr. D).
- Toto zařízení mohou používat děti starší 3 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenosťmi a znalostmi pouze v případě, že budou pracovat pod dohledem, nebo byly tyto osoby o používání spotřebiče bezpečným způsobem poučeny a chápou případné nebezpečí. Čistění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si se zařízením nesmí hrát (obr. E).
- POZOR!** Napajecí kabel připojte k elektrické sítě způsobem znázorněným na obr. F tak, aby část kabelu volně visela pod napajecím zdrojem. Učelem toho je zabránit připadnemu užalití napajecího zdroje vodou v případě její kondenzace na připojovacím kabelu.

**INSTALACE, UVEDENÍ DO PROVOZU A SEŘÍZENÍ.** Před prvním použitím oplňte kasetu s houbou (2) pod teckou studenou vodou. Postup při instalaci je zobrazen na skici akvária pomocí dodaného drážku s průsakami (3 a 4), aby plavák (5) vynikal 1 až 2 cm z filtracní komory (6). (epubl upuštění je značeno na obr. C). Tímto způsobem upněný buď nadležitě učiněn fungovat, i když hladina vody kleše v důsledku odparování. UPOMÍNKU! Při první instalaci filtru do akvária je třeba nasadit vzdálenost mezi filtracní komorou a houbou minimálně 10 cm.

**ODRŽBA.** Před zahájením jakékoli údržby zkontrolujte, zda je filtr odpojen od zdroje napájení. Před zahájením jakékoli údržby – po odpojení systému SAS FILTER 500 od zdroje napájení a po jeho vynutí z akvária – vysuňte plavák (5) z pouzdra (6), vynímte houbu (10) pod plavák a vylítte vodu z pouzdra do akvária. Po vydání správného výkonu je třeba pravidelně čistit komoru oběžného kola (9), oběžné kolo a komoru oběžného kola opravě využijte k na konci čerpadlo v opačném pořadí čestivate. Po nasazení oběžného kola na osu se kolo musí otáčet bez jakékoli odporu. Chcete-li vycistit houbou v pouzdro (6) filtru z komory oběžného kola, vyměňte plavák (5) a potom houbu (10) pod plavák (6) jenom vytlačte z komory v pouzdru. Nakonec filtr se stave v opačném pořadí. Doporučuje se čistit houbu po každé, když dojde ke snížení výkonu filtru. Doporučená frekvence čištění houb je jednou týdně při výměně vody v akváriu.

**DEMONTAZ A LIKVIDACE.** X) Poptávané elektrické a elektronické zařízení nelze vyhazovat do komunálního odpadu. Třídit a rádne zneškodňovat ho toho typu odpadu přísluší k ochraně životního prostředí. Užívání je povinen předat použité zařízení do specializované sběrnny, kde bude přijato zdarma. Informace o těchto sběrných zásilek na místním obecním úřadě nebo ve sběrné surovině.

**ZÁRUNCÍ PODMÍNKY.** Vyrobcem poskytuje záruku na dobu 24 měsíců od dne zakoupení. Záruka zahrnuje výhradně poškození vzniklé výrobce, tj. materiálové nebo montážní vady, nevracaje se na poškození vzniklé výrobkem v důsledku nesprávného používání v rozporu s uvedenými zařízeními. Upozornění: Jakékoli přestupek nebo demontáž zařízení bez ohledu požadavku a údržbu mají za následek ztrátu záruky!

V případě jistého funkce zařízení zášitek spojuje s vyplňeným záručním listem na adresu pořezech nebo výrobcu. Podmínka pro uzávěr záruky je shoda dat výroby uvedeného na výrobku s datem uvedeným na záručním listu. Tyto podmínky nevyplývají, neomezuji ani nepodmínuji oprávnění kupujícího v případě rozdílnosti mezi zbožím a smlouvou.

## RO INSTRUCȚII DE UTILIZARE

Stimăți Domni/Stimate Doamne, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului AQUEL. Suntem convingi că veți fi mulțumi de funcționarea sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea acestuia, vă rugăm, în prealabil, să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos.

**APLICAȚIE.** SAS FILTER 500 este un filtr de suprafață pentru acvarii de apă dulce. Îndepărtează în mod efficient sedimentele și elementele vegetale mică de la suprafața apelor, îmbunătățind astfel schimbul de gaze și susținând filtrarea și aerarea apelor. SAS FILTER 500 este echipat cu o pompă eficientă din punct de vedere energetic de 4,4 W cu o capacitate maximă de 500 l/h cu reglaj fluid, garantând astfel o funcție eficientă în rezervorul de la 20 la 500 litri.

**CONDITII DE FOLOSIRE IN SIGURANȚĂ.** Dispozitivul achiziționat de dvs. a fost realizat în conformitate cu standardele de siguranță actuale aplicabile în Uniunea Europeană. Pentru utilizarea pe termen lung și în condiții de siguranță, citiți următoarele condiții de siguranță.

- Înainte de instalare și de fiecare pornire a dispozitivului, citiți cu atenție acest manual de instrucții și montaj (figura A).
- Dispozitivul este destinat utilizării numai în spații închise și numai conform destinației (figura B).
- Dispozitivul poate fi alimentat numai de la rețea cu tensiunea nominală specificată pe dispozitiv.
- Cablul de alimentare, nedeconectabil, nu poate fi înlocuit. Dacă cablul se va deteriora, echipamentul devine nefolosibil (figura C).

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de desamblare, dezamblare sau curățare (figura D).
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârstă peste 3 ani și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, numai în cazul în care sunt supravegheata sau instruite

privind folosirea dispozitivului în siguranță și înțeleg riscurile legate de utilizare. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheata. Copiii nu se vor juca cu dispozitivul. (figura E).

- ATENȚIE!** Cablul de alimentare trebuie să fie conectat la rețeaua de energie electrică în modul prezentat în figura F. În acest fel incat, să se intindă liber sub sursa de alimentare. Acest lucru este de a preveni posibila apa daunea apă de alimentare de putere în caz de condens pe conectorul de bord.

**INSTALARE, PUNERE ÎN FUNCȚIUNE SI REGLEARE.** Clădiți cartoul de burete (2) sub jet de apă curentă, rece, inițial de primă utilizare. Metoda de instalare și numerotarea componentelor Fig. 1. Dispozitivul trebuie montat pe sticla acvariorului cu ajutorul suportului cu ventuze (3 și 4) furnizat, astfel încât flutitorul (5) să iașă cu 1 până la 3 cm din compartimentul de filtru (6). (Modul de fixare este prezentat în Fig. 2). Ca urmare, dispozitivul va continua să funcționeze eficient chiar și atunci când nivelul apelor scade din cauza evaporării.

NOTĂ: Atunci când instalati filtrul in acvariu pentru prima dată, este recomandabil să setați regulatorul la nivelul minim pentru a preveni aspirarea aerului în compartimentul dispozitivului. După conectarea cablului de alimentare filtrelor, reglați randamentul dorit – în funcție de nevoie și de dimensiunea rezervorului – cu ajutorul regulatorului de debit (1).

**INTRETINERE.** NOTĂ: Asigură-vă că dispozitivul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a începe orice lucru de întretinere. Înainte de a începe orice lucru de întretinere – după ce ați deconectat SAS FILTER 500 de la sursa de alimentare – urmați următoarele pași: 1. Deschideți rezervorul (7) din rezervor (8). 2. Îndepărtați suportul (10) afiat sub plăvător și tunuri apa din manșon în acvariu. Pentru a menține normalitatea consumatorului al filtrului, compartimentul rotundului trebuie curățat în mod regulat de orice depuneri care se pot acumula în timpul funcționării. Pentru a face acest lucru, glijati pompa (1) din manșon (6), apoi – prin rotire – dată jos compartimentul rotundului (9), scoateți rotori (8), curățați atent rotori și compartimentul rotundului (9), în final, asamblezi pompa în ordine inversă. Odăta că rotori este aşezat pe axa, acesta trebuie să se rotescă fără rezistență. Pentru a curăța cartoul de burete (2) în afară manșonului filtrului (6) din compartimentul rotundului, scoateți flutitorul (5) și apoi împingeți atent buretele (2) în afară compartimentului din manșon. În cele din urmă, asamblezi filtrul în ordine inversă. Este recomandabil să curățați buretele ori de câte ori observați o scădere a randamentului filtrului. Frecvența recomandată de curățare a buretelui este de data pe săptămână, atunci când se schimbă apa din acvariu.

**DEMONTRARE SI CASARE.** X) Desurveți de echipamentele electrici și electronice ne trebuie ancoreaza în coș de gunoi. Selectarea și eliminarea corepunzătoare a acestor deșeuri contribuie la protecția mediului. Utilizatorul este responsabil pentru furnizarea de echipamente utilizate la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit. Informații de pe acest articol, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau de la punctul de achiziționare.

**CONDITII DE GARANTIE.** Ofierim o garanție pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziționării. Această garanție se aplică în Uniunea Europeană. Garanția acoperă numai daunele cauzate de utilizatorul, care este defect în erori materiale sau de asamblare, și nu acoperă daunele cauzate de utilizator, ca urmare a manipularii necorespunzătoare a dispozitivului sau folosiți pentru alte scopuri decât utilizarea prevăzută. ATENȚIE: orice încercare de modificare sau îndepărtarea unui aparat din cadrul dispozitivului poate cauza deteriorarea acestuia și înlocuirea unității în sine. Aceasta nu include efectele de pierdere sau deteriorare a altor obiecte.

**BRUKSANVISNING**

Bäste kart, tack för att NI har valt AQUEL. Vi är här övertygade om att produkten ska tillfredsställa Era behov. För att undelätsa användningen och undvika eventuella problem rekommenderar vi att läsa genom första bruksanvisning.

**ANVÄNDNING.** SAS FILTER 500 är ett yttervattenfilter till sötvattenakvarier. Det tar effektivt bort sediment och små växtdelar från vattenytan och förtärbar gasbutyr medan stöder filtreringssystem och luftflödförsl i vattnet. SAS FILTER 500 är utrustat med en energispar pump med 4,4W effekt och max kapacitet på 500 l/h med steglös reglering vilket garanterar en effektiv funktion i akvarier med volym från 20 till 500 liter.

**SAKERHETSFORESKRIFTER VID ANVÄNDNING.** Den inkoppta anordningen har tillverkats enligt gallande EU:sakerhetsstandarder. För lang och saker användning var vanlig och las sakerhetsanvisningar nedan:

- Läs noggrant bruksanvisningen och installationsanvisningar innan apparaten installeras och varje gång den tas i bruk (figur A).
- Anordningen är avsedd för inomhusbruk och får användas endast enligt inavsett användningsområde (figur B).
- Anordningens far anslutas endast till elnätet med samma nominell spänning som anges på anordningen.
- Fast natsladd som inte kan bytas ut. Om sladden blir skadad är utrustningen obrukbar (figur C).
- Före montering, demontering eller rengöring, koppla alltid bort apparaten från elnätet (figur D).

- Denna apparat får endast användas av barn som är 3 år eller äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och om de förståt alla risker som är inblandade. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillstånd. Barn får inte leka med apparaten (figur E).
- OBS! Natsladden måste anslutas till elnätet enligt figur F, så att sladden kan hänga fritt under natagggregatet. Detta för att förhindra att eventuellt kondensvattnet på natsladden tar sig in i natagggregatet.

- Önskar du att förlänga elnätet? Anslut sedan till en annan del av elnätet. Detta är förbjudet enligt figur G.

- Montera och sätt ihop filteren (2) under rinnande vatten första anslutningen. Monteringsställt och nummerering av komponenter se fig. 1. Enheten monteras i akvariet med hjälpe av medlevererad hållare med sugglockar (3 och 4) så att flötnettet (5) sticker ut 1 till 3 cm ur filterkammaren (6). (Monteringsställt visas i Fig. 2). Detta säkerställer effektivt driften även när vatteninnan sjunker ner till följd av avströmning. OBSERVERA: Vid första installationen av filter i akvariet rekommenderas det att regulatorn ställs in för minimal nivå för att förhindra luft sugs i enheten. Efter anslutning af filtern i akvariet sätts strömsladden justerad till 200 l/h med hjälpe av flödesregulatorn (11).

- UNDERHÅLL.** OBSERVERA: Se till att strömförslingen är fräckkopplad innan nätet kopplas från strömförslaget. Innan näget underhålls arbete påfiltern (5) och tagits ut av akvariet, skjut ut flötnettet (5) ur hylsan (6) avlägsnat från filterkammaren (9) genom att vrida den, ut till 130° och sedan trycka in den i flötnettet (8). För att rengöra filtern (2) ur akvariet skjuts ut flötnettet (5) ur filterkammaren (9) och sedan trycks in den i flötnettet (8) igen. Filtern (2) sätts sedan tillbaka i akvariet.

- DEMONTERING OCH KASSERRING.** Det är förbjudet att korta av strömförslaget eller elektroniskt utrustning i en sumpvattenfilter. Sortering och korrekt anslutning av denna typ av avfall ledar till bevaring av naturens resurser och undviker negativ påverkan på hälsan, som annars kan äventyras av inkorrekt avfallshantering.

Avändarna är ansvarig för att leverera den använda produkten till en specialiserad samlingspunkt där den kan tas emot gratis. Information om sådan inräntning kan fås från lokala myndigheter, eller genom att kontakta anläggningen säljaren eller tillverkaren e.v.

**GARANTILÄNLIG VILKLARK.** Tillverkaren lämnar garanti för 24 månader räknat från köpdatumet. Garantin täcker defekter som orsakats av fel i tillverkningen, t.ex. defekt material eller felaktigt utförande. Den täcker inte mekaniska eller nägra andra skador som orsakats av inkorrekt användning eller konstruktionsändringar som utförs av användaren. Vid krav under denna garanti, vänligen skicka in garantisedelen med säljarens stämpel tillsammans med den skadade pumpen till tillverkarens eller distributörernas adress. En förtäckning för att garanti ska gälla är att tillverkningsdatumen som är stämplat på pumpuhuvudet överensstämmer med tillverkningsdatumen på garantisedelen.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Уважаемые гости, благодаря Вам за приобретение нашего продукта. Мы уверены, что Вы останетесь довольны работой устройства. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

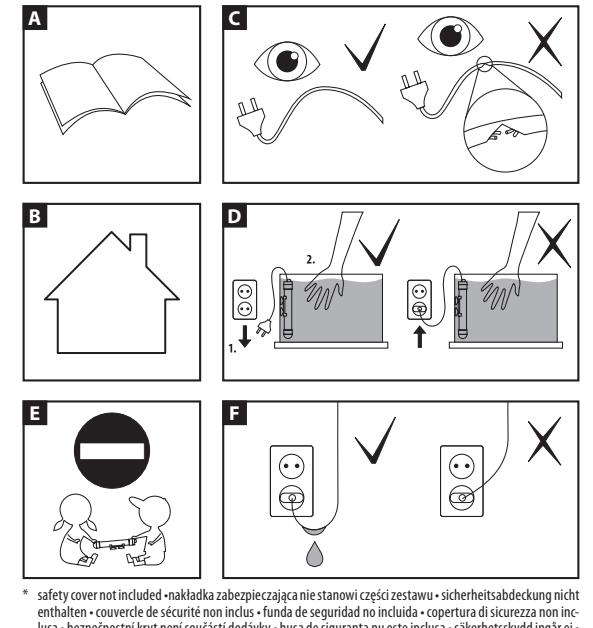
**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.** SAS FILTER 500 – это поверхностный фильтр, предназначенный для пресноводных аквариумов. Он эффективно удаляет с водой и мелкими растительными элементами поверхности воды, тем самым улучшая газообмен и поддерживая процесс фильтрации и аэрации воды. SAS FILTER 500 оснащен энергосберегающим насосом мощностью 4,4 Вт с максимальной производительностью 500 л/ч с плавной регулировкой, что гарантирует эффективную работу в развернутых на 20-500 литров.

**УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.** Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

- Перед установкой и каждым запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. А)
- Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях исключительно по назначению (рис. В)
- Не допускается замена неразъемного кабеля питания. Если кабель поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации.
- Устройство можно подключать исключительно к электросети с номинальным напряжением, указанным на устройстве (рис. С).
- ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением работ по техническому обслуживанию устройства, находящегося в аквариуме или в садовом бассейне, отключите устройство от питания либо выключите его (рис. D).
- Обслуживание устройства детьми в возрасте не менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами, у которых нет опыта и знаний относительно обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается. (рис. E).
- ВНИМАНИЕ!** Сетевой кабель следует подсоединить к электросети так, как это изображено на рис. F – чтобы отрезок кабеля свободно свисал ниже уровня блока питания. Это предотвратит возможное заливание блока питания водой в случае ее конденсации на присоединительном проводе.

**Defect description:** • Opis usterki: - Beschreibung des Fehlers: - Descripción de avería: - Descrizione di guasto: - Опис ваду: - Печать и подпись продавца - Sello y firma del vendedor: - Típico o firma del vendedor - Peat i potpis prodavača: - Az elad

SAS FILTER SKIMMER		500
Voltage / Frequency - Napięcie / Czestotliwość - Spannung / Frequenz	V / Hz	(*)
Tension / Fréquence - Tension / Frequenz - Tension / Frecuencia	W	(*)
Wattage - Moc - Leistung - Puissance - Potencia - Potenza	I / h	500
Výkon - Putere - Effektiv - Moștenire	I	20-500
Maximum capacity - Maksymalna wydajność - Maximale Leistung	mm	12
Débit maximal - Máximo rendimiento - Portata massima	m	1,5
Maximalní výkon - Randalmentum maxim - Max kapacitet - Maximálna príkonovnosť	lat years	2
Gwarancja producenta	Jahre/years	
Herrstlergarantie	ans	
Garantia del fabricante	años	
Garantía del productor	anni	
Záruka výrobcu	anni	
Garantia producentului	Godet et let	
Tillverkarens garanti	år	
Garantia producenten		
Capacity adjustment - Regulacja wydajności - Kontrolle der Kapazität - Réglage du débit - Ajuste de rendimiento - Regulación de la portata - Regulare capacity - Reglarea randamentului - Kapacetätsteuerung - Perygorisuvimo možnosti		✓

**PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że będą Państwu usatysfakcjonowani z jego działaniem. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie zapoznanie się z poniższą instrukcją.

ZASTOSOWANIE. SAS 500 SKIMMER to filtr powietrzchniowy przeznaczony do akwariów śródlądowych.

Skuteczne usuwanie i drobnych elementów z powierzchni wody, dzięki czemu oprawiający gaz w wodzie proces filtracji i wprowadzenia wody. SAS 500 SKIMMER został wyposażony w energooszczędny pompę o mocy 4,4 W i wydajnością max. 500 l/h w płynnej regulacji, co gwarantuje efektywne działanie w zbiornikach od 20 do 500 litrów.

**WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA**

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

- Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
- Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym podanym na urządzeniu.
- Przewód zasilający nieodłączny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny (rys. C).
- OSTRZEZENIE: Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed montażem, demontażem lub czyszczaniem (rys. D).
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych bądź umysłowych i nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem, jeśli zapewniono im wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumują związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem (rys. E).

- Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w sposób zaprezentowany na rys. F tak, aby odcinek przewodu swobodnie zwisał ponizej wtyczki. Ma to na celu zapobieżenie ewentualnego zalania wtyczki wodą w przypadku jej skraplania się na przewodzie przyłączeniowym.
- CAUTION: Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning (fig. D).
- This appliance can be used by children older than 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision. Children shall not play with the appliance (fig. E).

- CAUTION! The power cord should be connected to the electric grid in the way presented on fig. F, so that a part of the cord hangs freely below the ballast. The objective is to prevent potential flooding of the ballast with water in case of it condensing on the power cord.

**CONDITIONS D'UTILISATION EN SÉCURITÉ**

L'appareil que vous venez d'acheter a été produit en accord avec les normes de sécurité en vigueur sur le territoire de l'Union Européenne. Pour assurer son fonctionnement de longue durée et en sécurité nous vous prions de prendre connaissance des consignes de sécurité ci-dessous:

**DE BEDIENUNGSANLEITUNG**

Geachte Damen und Herren, wir bedanken uns für den Kauf unseres Produkts. Wir sind überzeugt, Sie werden zufrieden mit seiner Arbeit. Um jegliche Probleme in Verbindung mit seiner Benutzung zu vermeiden, bitten wir Sie, die folgenden Empfehlungen genau zu berücksichtigen.

ANWENDUNG. SAS FILTER 500 ist ein Oberflächenfilter für Süßwasserakarien. Er entfernt Sedimente und kleine Pflanzenreste von der Wasseroberfläche, verbessert dadurch den Gasaustausch und fördert die Wasseraufbereitung. SAS FILTER 500 ist mit einer energiesparenden Pumpe mit einer maximalen Leistung von 500 l/h mit stufenloser Regelung ausgestattet, sodass ein effektiver Betrieb in Becken von 20 bis 500 Litern gewährleistet ist.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es ist verboten, das Gerät aus dem Müllabfall zu entsorgen oder es als Elektroschrott zu behandeln.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. Es